

NDA

# Wechselseitige Geheimhaltungsvereinbarung

Ausstellungsdesign & Fertigung

PARTEI A — OFFENLEGENDE  
PARTEI & EMPFÄNGER

**Vein & Chisel**  
**Exhibition Design**

Via del Corso 45, Rome, RM 00186, Italy

PARTEI B — OFFENLEGENDE  
PARTEI & EMPFÄNGER

**Palazzo Farnetti Museum**

Piazza Farnetti 3, 00186 Roma RM, Italy

Diese gegenseitige Geheimhaltungsvereinbarung regelt den Austausch vertraulicher Informationen zwischen den nachstehend genannten Parteien während der Prüfung der darin beschriebenen Gelegenheit.

NDA-NR.

**NDA-2026-0104**DATUM DES  
INKRAFTTRETENS**17. August 2026**

AUSGESTELLT

**10. Juli 2026**

ANWENDBARES RECHT

**Italienische  
Republik****Vein & Chisel Design S.r.l.**

Vertraulich — erstellt für Palazzo Farnetti Museum. Nicht zur Weitergabe über die  
genannten Parteien hinaus.

## AUF EINEN BLICK

NDA

ZUR UNTERSCHRIFT

**NDA-2026-0104**

VERTRAGS-NR.

**NDA-2026-0104**

PARTEIEN

**Vein &  
Chisel  
Exhibition  
Design und  
Palazzo  
Farnetti  
Museum**DATUM DES  
INKRAFTTRETENS**17. August  
2026**

LAUFZEIT

**18 Monate**ANWENDBARES  
RECHT**Italienische  
Republik**

STATUS

**Zur  
Unterschrift**

## AUF EINEN BLICK

**Der Aufbau dieser Vereinbarung**DATUM DES  
INKRAFTTRETENS**17. August 2026**Das Datum, ab dem die  
Offenlegung beginnen darf

LAUFZEIT

**18 Monate**Die Vertraulichkeit gilt über  
das Vertragsende hinaus

ZWECK

**Ausstellungsdesig  
n & Fertigung**Ausstellungsgestaltung und  
individuelle Sockelfertigung  
für die Wiedereröffnung  
des Skulpturenflügels des  
Palazzo Farnetti.

ANWENDBARES RECHT

## Italienische Republik

Rom, Italien

PARTEIEN

## Zwei

Vein & Chisel Exhibition Design und Palazzo  
Farnetti Museum

# Zweck & Hintergrund

Der Skulpturenflügel des Palazzo Farnetti ist seit achtzehn Monaten für die Öffentlichkeit geschlossen, und seine bestehenden Sockel und Beleuchtung stammen aus der Zeit vor den letzten drei Neuerwerbungen des Museums. Die Wiedereröffnung des Flügels bedeutet, neue Sockel aus geädertem Marmor, Galeriebeleuchtung und Besucherführung zu entwerfen, die sowohl die historische Sammlung als auch die neuesten Stücke aufnehmen können — und das zu einem festen, den Förderern des Museums bereits angekündigten Wiedereröffnungstermin.

## Präambel

Das Palazzo Farnetti Museum eröffnet seinen Skulpturenflügel für klassische Kunst nach einer achtzehnmonatigen Schließung wieder, und die bestehenden Sockel, die Beleuchtung und die Besucherführung passen nicht mehr zu der Sammlung, die er nun beherbergt. Das Museum benötigt eine neue Ausstellungsarchitektur — Sockel, Beleuchtung und Wegeleitsystem — gestaltet und nach Konservierungsstandard gefertigt, fertiggestellt vor dem bereits gegenüber Besuchern und Presse angekündigten Wiedereröffnungstermin.

Vein & Chisel schlägt ein sechzehnwöchiges Projekt vor, das Ausstellungsgestaltung, die Fertigung individueller Sockel aus geädertem Marmor, die Beleuchtungsinstallation und einen abschließenden Rundgang zur Zustandsprüfung mit dem Restaurierungsteam des Museums umfasst. Die folgenden Abschnitte legen den Ansatz, die Leistungen, den Zeitplan und die Investition dar.

**PARTEI A — OFFENLEGENDE  
PARTEI & EMPFÄNGER 01****Vein & Chisel  
Exhibition Design**

VEIN & CHISEL DESIGN S.R.L. ·  
UST-IDNR. ITO2345678901

Via del Corso 45, Rome, RM 00186, Italy

studio@veinandchisel.com · +39 06 555  
0132 · veinandchisel.com

**PARTEI B — OFFENLEGENDE  
PARTEI & EMPFÄNGER 02****Palazzo Farnetti Museum**

FONDAZIONE PALAZZO  
FARNETTI

Piazza Farnetti 3, 00186 Roma RM, Italy

l.ferretti@palazzofarnetti.it · +39 06  
555 0288

# Vertragsbedingungen

## 01 1. Definition vertraulicher Informationen

„Vertrauliche Informationen“ bezeichnen alle nicht öffentlichen Informationen, die eine Partei (die „offenlegende Partei“) der anderen Partei (die „empfangende Partei“) mündlich, schriftlich oder in anderer Form offenlegt und die als vertraulich gekennzeichnet sind oder von denen eine vernünftige Person angesichts ihrer Art und der Umstände der Offenlegung annehmen würde, dass sie vertraulich sind. Dazu zählen unter anderem technische, kaufmännische, finanzielle und betriebliche Informationen, Produktpläne, Preisgestaltung, Kundenlisten und Geschäftsstrategien.

Vertrauliche Informationen umfassen auch die Existenz und den Inhalt dieser Vereinbarung sowie die Tatsache, dass sich Vein & Chisel Exhibition Design und Palazzo Farnetti Museum in Gesprächen über den Zweck befinden.

## 02 2. Pflichten der empfangenden Partei

Die empfangende Partei darf die vertraulichen Informationen ausschließlich für den Zweck verwenden und sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung der offenlegenden Partei nicht an Dritte weitergeben. Die empfangende Partei schützt die vertraulichen Informationen mit mindestens der gleichen Sorgfalt, die sie für ihre eigenen Informationen von vergleichbarer Bedeutung anwendet, keinesfalls jedoch mit weniger als der gebotenen angemessenen Sorgfalt.

Die empfangende Partei darf vertrauliche Informationen nur an ihre Mitarbeiter, leitenden Angestellten und fachlichen Berater weitergeben, die diese für den Zweck kennen müssen und die mindestens ebenso strengen Vertraulichkeitspflichten unterliegen wie in dieser Vereinbarung festgelegt. Die empfangende Partei bleibt für jede Verletzung durch solche Personen verantwortlich.

## 03 3. Ausnahmen

Die Pflichten aus dieser Vereinbarung gelten nicht für Informationen, bei denen die empfangende Partei nachweisen kann, dass sie: (a) vor der Offenlegung ohne Vertraulichkeitspflicht rechtmäßig in ihrem Besitz waren; (b) öffentlich zugänglich sind oder werden, ohne dass dies auf eine Pflichtverletzung der empfangenden Partei zurückzuführen ist; (c) rechtmäßig ohne Einschränkung von einem Dritten erhalten wurden; oder (d) von der empfangenden Partei unabhängig entwickelt wurden, ohne die vertraulichen Informationen zu nutzen oder sich darauf zu beziehen.

Ist die empfangende Partei gesetzlich, behördlich oder gerichtlich zur Offenlegung vertraulicher Informationen verpflichtet, darf sie dies tun, sofern sie, soweit rechtlich zulässig, der offenlegenden Partei unverzüglich Mitteilung macht und angemessene Unterstützung leistet, um einen Schutz der Informationen zu erwirken.

## 04 4. Laufzeit & Fortgeltung

Diese Vereinbarung tritt am Wirksamkeitsdatum in Kraft und gilt für die oben genannte Laufzeit, sofern sie nicht von einer der Parteien mit einer schriftlichen Frist von dreißig (30) Tagen vorzeitig gekündigt wird. Eine Kündigung entbindet keine der Parteien von Pflichten, die vor der Kündigung entstanden sind.

Die Vertraulichkeitspflichten der empfangenden Partei gelten über die Kündigung oder das Ende der Vereinbarung hinaus für weitere drei (3) Jahre fort, mit der Ausnahme, dass Pflichten in Bezug auf Informationen, die ein Geschäftsgeheimnis darstellen, so lange fortbestehen, wie diese Informationen nach geltendem Recht ein Geschäftsgeheimnis bleiben.

## 05 5. Rückgabe oder Vernichtung von Unterlagen

Auf schriftliche Anforderung der offenlegenden Partei oder bei Kündigung oder Ablauf dieser Vereinbarung gibt die empfangende Partei unverzüglich alle in ihrem Besitz oder unter ihrer Kontrolle befindlichen vertraulichen Informationen samt aller Kopien, Notizen und Ableitungen zurück oder vernichtet sie nach Wahl der offenlegenden Partei und bestätigt eine solche Vernichtung auf Verlangen schriftlich durch eine bevollmächtigte Person.

Die empfangende Partei darf ein Archivexemplar ausschließlich zur Erfüllung gesetzlicher oder behördlicher Aufbewahrungspflichten sowie Kopien aus routinemäßigen elektronischen Backups zurückbehalten, sofern dieses zurückbehaltene Material weiterhin den Vertraulichkeitspflichten dieser Vereinbarung unterliegt.

## 06 6. Rechtsbehelfe & einstweiliger Rechtsschutz

Die Parteien erkennen an, dass eine Verletzung dieser Vereinbarung einen nicht wiedergutzumachenden Schaden verursachen kann, für den Schadensersatz kein angemessener Rechtsbehelf wäre. Dementsprechend ist die offenlegende Partei berechtigt, ohne Hinterlegung einer Sicherheit einstweiligen Rechtsschutz oder andere billigkeitsrechtliche Maßnahmen zu beantragen, zusätzlich zu allen anderen gesetzlich oder billigkeitsrechtlich verfügbaren Rechtsbehelfen.

Diese Vereinbarung gewährt keine Lizenz- oder Eigentumsrechte an den vertraulichen Informationen und begründet keine Verpflichtung zum Eingehen einer weiteren Geschäftsbeziehung. Jede Partei behält alle Rechte an ihren eigenen vertraulichen Informationen.

### ANWENDBARES RECHT

Italienische Republik

### GERICHTSSTAND

Rom, Italien

Mit ihrer Unterschrift stimmt jede Partei zu, an die Bedingungen dieser wechselseitigen Geheimhaltungsvereinbarung ab dem Wirksamkeitsdatum gebunden zu sein. Diese Vereinbarung kann in mehreren Ausfertigungen unterzeichnet werden, auch elektronisch, wobei jede als Original gilt.



FÜR VEIN & CHISEL  
EXHIBITION DESIGN

01

**Vein & Chisel**  
**Exhibition Design**

BEVOLLMÄCHTIGTER  
UNTERZEICHNER

Datum

FÜR DAS PALAZZO  
FARNETTI MUSEUM

02

**Dr. Lucia Ferretti**

LEITERIN FÜR AUSSTELLUNGEN

Datum

## Vein & Chisel Exhibition Design — Rechtsabteilung

Via del Corso 45, Rom, RM 00186, Italien

studio@veinandchisel.com · +39 06 555 0132 · veinandchisel.com

Vein & Chisel Design S.r.l. · USt-IdNr. IT02345678901